

Увага! Самы позні тэрмін здачы рэкламнай аб'явы ў чарговы нумар — аўторак да 15 гадзін штотыднёва

Газета заснавана ў 1938 годзе.  
Выходзіць з 1997 года.

# Газета Слоні́мская

№ 30 (59). Слонім. 23 — 29 ліпеня 1998 г.

Незалежны грамадска-палітычны штотыднёвік

Кошт свабодны

## НАВІНЫ

### Паланез вяртаецца

25 ліпеня ў 6.30 раніцы на вежы будынка пажарнай службы, што на вуліцы Хлюпіна, загучыць паланез Міхала Агінскага.

Гэта мелодыя пасля доўгага перапынку загучыць менавіта ў дзень прафесійнага свята пажарных.

Як паведаміў карэспандэнту "ГС" начальнік ваенізаванай пажарнай службы Васіль Рубец, пасля таго, як пра даўнюю традыцыю расказала "Газета Слоні́мская", ён звярнуўся ў гарвыканкам, які даў згоду і дапамог набыць магнітафон і гукаўзмацняльную апаратуру, якую ўстанавілі на вежы пажарнай часці.

— Пакуль паланез будзе гучаць адзін раз на дзень, але з цягам часу, як і шмат гадоў назад, слонімцы змогуць яго чуць два разы на дзень, — заявіў падпалкоўнік Рубец.

### Быў бы толькі хлеб...

У хуткім часе гаспадаркі раёна распачнуць жніво і першыя тоны збожжжа паступяць на хлебапрыёмны пункт камбикормовага завода.

Як паведаміў дырэктар завода Якаў Трухан, складскія памяшканні, разлічаныя на захаванне 30 тысяч тон зерня, цалкам падрыхтаваны да прыёму новага ўраджаю.

Належащим чынам падрыхтавана і тэхніка для пераапрацоўкі зерня.

### Вынікі абнаўдзейваюць

Слоні́мскі ГРАУС заняў другое месца па выніках службовай дзейнасці за першае паўгоддзе 1998 года сярод аддзелаў міліцыі вобласці.

Рашаючымі аргументамі для камісіі абласнога ўпраўлення ўнутраных спраў сталі паказчыкі работы службаў слоні́мскай крымінальнай міліцыі.

Валянцін ЧУРЫЛА

## ЗДАРЭННІ

### У Слоніме ўжо страляюць

20 ліпеня ў 1 гадзіну ночы ля бара "Аазіс" выстрамал у жытов быў паранены слоні́мец Сяргей Б.

Цяпер ён знаходзіцца ў райбальніцы пад аховай міліцыянера. Цікава тое, што стралялі ў чалавека літаральна ў дваццаці метрах ад аддзела міліцыі. Па факту здарэння ідзе следства.

Валянцін ЧУРЫЛА

### За каханне пасадзілі за краты

32-гадовая жыхарка Слоні́ма М. засуджана да 5 гадоў зняволення за ўхіленне ад лячэння венерычнай хваробы і заражэнне ёю іншых асобаў.

Знаходзячыся на ўліку ў скурвендыспансеры, яна па сваёй волі пакінула медыцынскую ўстанову і вяла разгульны лад жыцця. Падчас следства высветлілася, што жанчына неадразова ўступала ў палавую сувязь, тым самым заразіла венерычнай хваробай некалькі чалавек.

Алена СІНЯК



## ТРЫБУНА

# БЕЛАРУСЬ У ЦЭНТРЫ ЕЎРОПЫ?

Вядома, што геаграфічна наша рэспубліка знаходзіцца ў цэнтры Еўропы. А ці адчуваюць гэта жыхары Слоні́ма на сабе? З гэтым пытаннем карэспандэнт "ГС" звярнуўся да гараджан.

**Іўген Іванавіч, аўтаэлектрык:**



Прыблалтыку, Заходнюю Еўропу.

**Алена і Галіна, студэнткі:** — Ведаеце, пакуль што не вельмі мы адчуваем сябе ў



Нейкія зрухі ёсць, але яны вельмі нязначныя.

**Святлана, прадпрыемальніца:**



Чаму б і не. Праз тэрыторыю Беларусі вядуць дарогі ў Расію, на Украіну, Прыбалтыку, Заходнюю Еўропу.

цяжкая вёска. **Аляксандр Аніска, работнік цэнтра дзіцячай і юнацкай творчасці:**



краіне. Палітычна і эканамічна мы яшчэ далёкі ад цэнтра.

**Уладзімір (фатаграфавання адмовіўся):**

— У цэнтры цывілізацыі я сябе не адчуваю. Пакажыце старым людзям дынаміку роста пенсіі і дынаміку роста

даляра. Пакажыце колькі яны зарабляюць. Хай палічаць гэтыя грошы. Тым часам цэны падмаюцца значна хутчэй, чым даходы. Памножце іх на курс рубля і атрымаеце, што мы атрымліваем у два-тры разы менш, чым у 1994 годзе.

**Каско Фёдар Васільевіч, працуе на заводзе ЖБК:**



**Лакуця Леанід Ульянавіч, пенсіянер:**

— Не адчуваю, бо атрым-



**Ірына, студэнтка:**



краіна. А наш Слонім хваляць нават іншаземцы. Але

ліваю пенсію, якой хапае толькі на хлеб і ваду, а на адзеньне і на абытак не.

разам з тым да еўрапейскага ўзроўню нам яшчэ вельмі далёка.

**Юрый Генадзьевіч, міліцыянер (фатаграфавання адмовіўся):**

— Канешне адчуваю. Я лічу, што мы знаходзімся ў цэнтры Еўропы, як у палітычным, так і ў эканамічным плане.

**Віталь Іванавіч (фатаграфавання адмовіўся):**

— Я лічу, што Беларусь — гэта нейкі калгас, дзе жыўць адныя калгаснікі. Ад такога жыцця вельмі дрэнна сябе адчуваеш. Мне тут усё не падабаецца: зарплата, прадпрыемствы, цэны. Толькі палітычная сітуацыя мяне задавальняе.

**Апытала Алена СІНЯК  
Сфатаграфаванне Мікалай СУПРУН**

## ПЕРВАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ОЛЕГА ЛАКТЮШИНА В МИНСКЕ



На пресс-конференции «Коммунальника»

В последние дни республиканские СМИ уделили большое внимание слонимскому «Коммунальнику» и мэру города Олегу Лактюшину. Причиной этому — пресс-конференция, которую провело руководство нашей команды 17 июля в Минске, в помещении Белорусского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами. Олег Лактюшин там присутствовал не только как председатель горисполкома, но и как президент футбольного клуба «Коммунальник».

Минские журналисты отметили беспрецедентный факт — аутсайдер проводит пресс-конференцию да еще в столице. Поэтому они «засыпали» острыми вопросами главного тренера «Комму-

нальника» Якова Шапиро, игроков команды, досталось и мэру.

Яков Шапиро рассказал о ситуации в команде. В частности, он отметил, что сейчас основные усилия направлены «на постановку игры и

создание в коллективе теплой «семейной» обстановки». Журналистам были представлены новички и «ветераны» «Коммунальника». Только из борисовского БАТЭ в слонимскую команду перешло 9 игроков.

Олег Лактюшин же публично пообещал, что «город, со своей стороны, не останется глух к просьбам и пожеланиям «Коммунальника» и будет способствовать удачному выступлению клуба».

На пресс-конференции также было заявлено, что главной целью слонимского клуба «является создание интересного игрового ансамбля, такой команды, которая бы радовала 54-тысячный Слоним, а также болельщиков из близлежащих Дятлово, Волковыска, Зельвы... Правда, не было пояснено, как Слоним будет реализовывать свои «империалистические» планы в отношении соседних районов...

Сергей ЁРШ

## С ПЕРЕМЕННЫМ УСПЕХОМ

Слонимский «Коммунальник», который сейчас находится на сборах в Стайках под Минском, провел два матча. Если в первом, товарищеском, наши футболисты обыграли минское «Торпедо» 2:1 (голы забили А.Баль и А.Дегиль), то во втором, кубковом (1/16 финала), уступили по пенальти 3:4 светлогорскому «Коммунальнику».

По словам главного тренера «Коммунальника» Якова Шапиро, с которым корреспонденту «ГС» удалось связаться по телефону, игра в Светлогорске 18 июля проходила под проливным дождем. Газон превратился в болото, в котором «буксовал» мяч. В результате, слонимчане, имея преимущество и голевые моменты, так и не

смогли «распечатать» ворота хозяев. И в основное, и в дополнительное время была зафиксирована нулевая ничья, пришлось пробивать пенальти. В «футбольной лотерее» повезло светлогорцам. У наших точно пробили пенальти Козловский, Баль и Киреня, а промахнулись Дым и Татарашивили (именно они не забили пенальти и в матчах

чемпионата Беларуси)...

21 июля «Коммунальник» проводил в Стайках товарищеский матч с «Гомелем». В Слоним наши футболисты вернутся утром в пятницу, накануне старта во втором круге. 25 июля «Коммунальник» будет принимать могилевский «Торпедо-Кадино». Начало игры в 18.00.

Сергей ЁРШ

ФК «Коммунальник» (Слоним) 24.07.98 в 18.00 в малом зале ДК проводит встречу с болельщиками. Приглашаем всех любителей футбола.

## ВЕСКА

канец XX стагоддзя

## ДАЖЫЛІСЯ...

На мінулым тыдні карэспандэнты "ГС" наведалі магазіны чатырох вёсак Васілевіцкага сельсавета, каб даведацца, што можна там купіць.

Першым на нашым маршруце быў магазін вёскі Хадзівічы, куды мы прыехалі ў 16 гадзін. У краме было дзесятакі два вяскоўцаў, якія,

рашучы, дык прадавец не ведала, як іх падзяліць на ўсіх жыхароў вёскі.

Другая пажылая жанчына паведала, што ў магазін прывезлі два мякі цукру, але прадавец яго ўзамен на здадзеныя ягады і грыбы.

Няма ў мяне здароўя і сілы, каб пайсці ў лес і назбіраць тых грыбоў ці ягад. А цукар вельмі патрэбны, — паскардзілася адна старая.

Прадавец магазіна Ала Карамыслава працуе ўсяго некалькі дзён. Яна запэўніла, што падала ў райспажыўсаюз заяўку на ўсе тавары, якія карыстаюцца попытам у вяскоўцаў, аднак іх чамусьці не прывозіць.

— Мабыць іх на базе няма, — выказала меркаванне прадавец.

Ад іншых пакупнікоў мы пачулі просьбу, каб у Хадзівічы прывезлі керамін для лялькі, бо часта прападае святло і прыходзіцца людзям сядзець у поцемках.

Па словах сялян, усе тавары можна было б купіць у Слоніме, але аўтобус у Хадзівічы ходзіць толькі ў суботу і нядзелю.

У магазіне вёскі Ганькі нас ветліва сустрэла прадавец Любоў Сытава, якая абслугоўвала траіх пакупніц. Кінуліся ў вочы пустыя прылаўкі, на якіх сіратліва стаялі некалькі шклянкія слоікі з кансерваванай гароднінай.

— Прадаўцом я тут працую пяць месяцаў, — сказала Любоў Сытава, — рэ-

гулярна падаю заяўкі ў райспажыўсаюз, але мне паведамляюць, што большасць з заказаных тавараў адсутнічаюць на базе.

Значна лепшы асартымент прадуктовых тавараў мы ўбачылі ў магазіне вёскі Парэчча. На паліцах якога даволі шмат рознага макаронных і крупных вырабаў, было смятанкавае масла, свежая гародніна. І таму не дзіўна, што магазін тры месяцы запар выконвае план тавараабароту.

— Вось толькі з цукрам і пральным парашком у нас праблема, — паведала прадавец Святлана Галенка, — але ў хуткім часе і гэтыя тавары абцякалі прывезці.

Відаць, вынікі работы прадаўца залежаць не толькі ад таго, каб падаць заяўку.

## Без слоў...

У магазіне вёскі Васілевічы мы назіралі прыкладна тое ж, што і ў магазіне вёскі Ганькі: пустыя прылаўкі, адсутнасць неабходных тавараў. Прадавец Таццяна Герасімыч паведала, што ўсяго тыдзень, як працуе.

Яна заявіла, што заяўкі на неабходныя тавары ўжо падала.

Застаецца толькі спадзявацца, што жыхары названых вёсак, ды ўвогуле Слонімішчыны, калі-небудзь не будуць пакутаваць з-за адсутнасці неабходных тавараў у сельскіх крамах.

Валянцін ЧУРЫЛА  
Мікалай СУПРУН (фота)

## НАШЫ ТАЛЕНТЫ

## ВІКТАР ВЯРНУЎСЯ З РЭЙК'ЯВІКА

Наша газета ўжо паведамляла, што выпускнік СШ №1 Віктар Мармыш удзельнічаў у міжнароднай алімпіядзе па фізіцы, якая праходзіла ў сталіцы Ісландыі — Рэйк'явіку. На мінулым тыдні Віктар вярнуўся дамоў і пагадзіўся адказаць пытанні карэспандэнта "ГС".

— Віктар, як ты дабіраўся да Рэйк'явіка?

— 25 чэрвеня, адразу пасля выпускнога школьнага балю, мяне праводзіў на вакзал увесё клас. У Мінску пазнаёміўся з іншымі членамі Беларускай каманды — удзельнікамі алімпіяды. Цяжкім даехаў да Варшавы, а адтуль самалётам трапілі ў Амстэрдам. Непадарэку ад вор'е можа змяніцца некалькі разоў. Прыемна здзіўся, калі да мяне на чыстай рускай мове звярнуўся хлопец з каманды Амерыкі. Высветлілася, што ён раней жыў у Харкаве.

— Хто быў кіраўніком вашай каманды?

— Два выкладчыкі БДУ: Анатоль Слабазенко і Андрэй Лаўрыненка. Але іх спецыяльна пасялілі асобна ад нас і далёка, а адказнасць за нас нёс наш гід. З ліпеня адбылося ўрачыстае адкрыццё міжнароднай алімпіяды, на якой прысутнічалі 60 каманд з усіх канцоў свету. Вельмі цікавае відэа, якое мне запомніцца на ўсё жыццё. Затым прадстаўнікі каманд і члены журы выбралі тры задачы. Усіх удзельнікаў алімпіяды падзялілі на дзве групы: першая выступала раніцай, а другая — пасля паўдзённа.

— А калі вы трапілі ў Рэйк'явік?

— 2 ліпеня вярнуліся ў Амстэрдам, адтуль самалётам прыляцелі ў Рэйк'явік. Кожную каманду сустракаў гід. Паслялі нашу каманду ў шыкоўным гатэлі "Мар". Кожны удзельнік алімпіяды даў падпіску, што на працягу алімпіяды не будзе ўжываць спіртнага і курцы. Пасля ўладкавання ў гатэль, кожнаму з нас выдалі спецыяльныя карткі на бясплатны праезд у гарадскім транспарце і харчаванне ў рэстаране, а таксама па 70 дэляраў на кішэжныя выдаткі.

— Якія твае ўражанні аб Ісландыі?

— Кінулася ў вочы тое, што масіравасць вельмі гарыстая і крыху халадней, чым у Беларусі.



я з імі справіўся.

— А хто быў прызначаны пераможцам?

— З усіх работ былі зняты ксеракопіі і раздадзены членам журы і прадстаўнікам усіх каманд. Кожны з іх ставіў адзнаку за кожную работу. 9 ліпеня аб'явілі вынікі алімпіяды і адбылося ўрачыстае ўзнагароджанне пераможцаў. Лепшымі сталі фізікі каманды Кітая, якія атрымалі залатыя медалі. Сярэбранымі медаламі былі ўзнагароджаны вучні з каманды Расіі.

Члены нашай каманды Дзіма Андрэў з Магілёва і Іван Сіўцоў з Мінска атрымалі бронзу, а я — пахвалены ліст.

Пасля закрыцця алімпіяды для яе удзельнікаў быў дадзены ўрачысты банкет. Пабывалі мы і на шматлікіх экскурсіях.

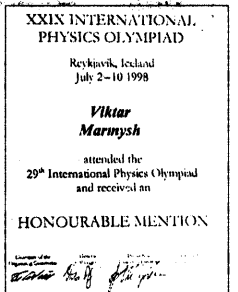
— Твае далейшыя планы?

— Як і ўсе іншыя члены нашай каманды, падаў дакументы на фізічны факультэт БДУ, на які мы залічаны без уступных экзаменаў. Пакуль прыйдзе выклік на заняткі, дапамагаю маме па хатняй гаспадарцы.

— Паспехаў табе, Віктар!

— Дзякуй!

Гутарыў Валянцін ЧУРЫЛА  
Фота Мікалая СУПРУНА



Пахвалены ліст Віктара Мармыша

## НАВІНЫ

## "Ветразь" набірае сілу

Упраўленне юстыцыі Гродзенскага аблвыканкома зарэгістравала слонімскае маладзёжнае аб'яднанне "Ветразь".

Гэта арганізацыя створана па ініцыятыве слонімскай моладзі ў мэтах адраджэння і развіцця нацыянальных, культурных традыцый роднага краю. Галоўнымі задачамі арганізацыі з'яўляюцца: аб'яднанне і выхаванне моладзі на падставе беларускага патрыятызму, развіцця нацыянальнай самасвядомасці і творчай ініцыятывы, спрыянне адраджэнню і росту духоўна і фізічна здаровага пакалення. Аб'яднанне "Ветразь" будзе таксама займацца агітацыйна-масавай дзейнасцю па адраджэнню беларускай школы, культуры, мовы, абароны праваў чалавека і законных інтарэсаў моладзі, спрыянне знішчэнню крымінальнай злачыннасці сярод

моладзі. Сябрам аб'яднання можа стаць грамадзянін Рэспублікі Беларусь, замежны грамадзянін, асоба без грамадзянства ва ўзросце ад 16 да 30 гадоў незалежна ад нацыянальнасці, партыйнасці, веравызнання і сацыяльнага становішча.

Старшыня праўлення аб'яднання "Ветразь" Алякс МАСЮК, тэл. 3-14-93.

## Трудная пора

Среди абитуриентов Гродно самым популярным вузом считается медицинский институт. При плане набора в 205 студентов подано 649 заявлений, из которых 320 — медалисты. Таким образом, конкурс составляет 3,2 человека на место.

На право стать студентами сельхозинститута претендуют 634 абитуриента при наборе 275 студентов на четыре факультета.

Государственный университет имени Янки Купалы на-

бирает 850 человек по 30 специальностям. 120 человек уже зачислены без вступительных экзаменов, медалистами подано 433 заявления. Конкурс составляет, в среднем, около двух человек на место.

## У детей будут свои суды

Государственный комитет по делам молодежи и Министерства юстиции Беларуси начали работу по созданию судов для несовершеннолетних преступников.

Как сообщил БелаПАН председатель Госкомитета Александр Позняк, особенностью таких судов станет особый психологический подход к подросткам-преступникам, чтобы процедура осуждения не нанесла вред их неустоявшейся еще психике. По мнению А.Позняка, на подготовку необходимых документов уйдет не менее года.

БелаПАН

## РЕКЛАМА

КОМФОРТ-ЗАЛОГ УСТЕХА  
МАГАЗИН  
ЕВРООФИС  
г. Баранавічы т/ф (01634) 23358  
приглашаем к сотрудничеству региональных представителей  
• доставка • призы •

ИЗГОТАВЛИВАЕМ  
и продаем памятники.  
Тел. 2-55-30

новая  
двухфонтурная  
ручная машина  
"Доплета-382".  
Тел. 2-65-55  
2-44-99

Финанс 0603 "Приорбанк" Акционерное Общество в Слониме сообщает, что с 20 июля 1998 года принимаются валютные вклады в долларах США на выгодных условиях.

Слоним, ул. Комсомольская, 8.  
Тел. 2-52-40, 2-36-49.

ПРИОРБАНК  
АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО

В связи с увеличением объема работ  
Слонимской  
МПК-163 требуется на работу:  
— коменданты,  
— автокрановщики  
Оплата ВЫСОКАЯ.  
Обращаться по адресу:  
г. Слоним, ул. Вилейская, 61  
Тел. 2-51-51, 2-45-51

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
снимет  
для своих сотрудников на длительное время  
1-, 2-комнатные  
квартиры с мебелью.  
Гарантируем порядок и своевременную оплату.  
Тел. 2-67-73

Газета  
Слоні́мская

Рэг. нумар 947  
ад 24.03.1997г.

Заснавальнік і рэдактар  
Віктар ВАЛАДАШЧУК

Адрас рэдакцыі:  
231800, г. Слоні́м,  
вул. Я.Купалы, 5.  
Тэл. 2-14-39.

E-MAIL:gs@irex.minsk.by

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаванні могуць не супадаць з поглядам рэдакцыі.

Рэдакцыя не вядзе пераліску з чытачамі і пакідае за сабою права рукапісы не рэагуючы і не вяртаць.  
Газета друкуецца на беларускай і рускай мовах.

Падпісана да друку  
22 ліпеня 1998 г.  
Час падпісання 8:00.  
Надрукавана ў Баранавіцкай узбуйняй друкарні,  
г. Баранавічы,  
вул. Савецкая, 80.

Падпісны індэкс  
64042.  
Наклад 6.800 экз.  
Заказ №2090  
© "Газета Слоні́мская".  
Спасылка на "ГС" абавязковая.  
© Матэрыялы публікацыя на правах рэкламы

## ВЕСКА

## нашы таленты

## МАЙСТАР З ЖЫРОВІЧ

Фігуркі коней, аленья, птушак майстар разбіва па дрэну Леаніда Ліхача з Жыровіч наглядваюць нібы жыццё. Высока ацаніў творчы Леанід Аркадзевіч ідуць спецыяліст па народнай творчасці абласнога ўпраўлення культуры Аляксей Аўчыннікаў, які надаўна аднавіў, што ўсе яго работы маглі б заняць дастойнае месца на любой міжнароднай выставе. Таму с фотакарэспандэнтам Мікалаем Супруном мы выйшлі з гэтым чалавекам пазнаёміцца бліжэй. І вось мы ў Жыровічах, на падворку Леаніда Ліхача. Майстра мы засталі ў невялікай майстэрні, дзе паўсюль ляжалі ліпаны нарыхтоўкі, шматлікі мудрагелісты інструмент знаходзіўся ў Леаніда пад рукой.

— Без сапраўднага інструмента і майстар — не майстар. Складаюцца стварыць што-небудзь прыгожае без добрага набору разоў, — тлумачыў Леанід. — Толькі пасля таго, як набыў іх, пачаў рабіць больш складаных рэчэй.

А здольнасці тварыць у Леаніда Ліхача праявіліся яшчэ ў дзяцінстве, калі ён пры дапамозе звычайнага шпіка вырабіў з цэгла бюст



Леніна. Настаўніца па выйленчому мастацтву заўважыла, што ў хлопчыка атрымліваюцца прыгожыя фігуркі звыроў і птушак з гліны.

Падчас размовы высветлілася, што ў Леаніда Аркадзевіча складаны жыццёвы лёс. Яго родныя бацькі загінулі ў 1941 годзе, калі яму не было і года.

— Я мяркую, што мой бацька быў найсцючам, — ганюрыць Леанід Ліхач. — Мяне маленькага знайшлі ў лесе пасля бамбёжкі найсцювай калоны, якая адступала на ўсход. Жыровіцкі селянін Аркадзь Ліхач са

свайёй жонкай прынялі мяне, выратавалі ад смерці і сталі маімі прыёмнымі бацькамі. Па-сапраўднаму заняцца разбой па дрэну мне дапамог выпадак, — прадоўжыў нашу размову майстар. — У 1980 годзе я трапіў на фабрыку мастацкіх вырабаў, дзе ўбачыў, як рабочыя цэха суненіраў выраблялі з дрэна фігуркі звыроў. Мне вельмі захацелася самому паспрабаваць зрабіць нешта падобнае. Набыў сціплы набор разоў, знайшоў каналі ліпы і пачаў работу. Цэлы тыдзень выражаў, пакуль атрымалася скульптура зубра. Пакінуў фабрыку

Леанід. Але жаданне тварыць прыгожае ў яго не знікла: робіць скульптуры знаёмым на заказ.

Падчас нашай гутаркі ў майстэрню прыбегла ўнучка майстра Віка, якая шчыра прытулілася да дзядулі.

— Ні дзеці, ні ўнукі не цікавяцца маім заняткам, — панёсмай майстар. — Забыжыць, часам, да мяне малодшы ўнучак Валерык, дык яго нага захаплення разбой хапае да таго часу, пакуль не парэжа палец, — пажартануў Леанід Аркадзевіч і прысочна прытуліў да сябе Віку.

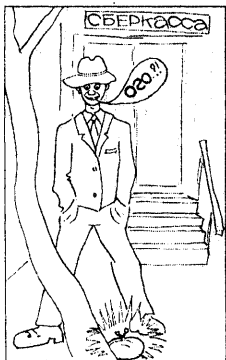
Валерык ЧУРЫЛА  
Фота Мікалая СУПРУНА



## А ЯШЧЭ БЫЎ ТАКІ ВЫПАДАК

Іван Масляк на прыступках банка знайшоў чатырыста тысяч рублёў: чатыры шчыльна злежаныя сінявыя соценныя купюры.

— Тыпичная мужчынская "заначка", — падумаў Іван.



Падняўшы грошы, Масляк зайшоў у залу банка. У чарзе стаялі дзесяткі з дна мужчыны. Магчыма, што грошы згубіў нехта з іх. Падпарадкаваныя ўласнаму сумленню, Іван Масляк агледзеў усю чаргу і, як мага грамчэй, сказаў:



— Таварышы, хто з нас згубіў грошы!

Пажылыя людзі, якія сталі ў пачатку асіні другога, павярнуліся на галас, але не сталі імкліва прая-

раць свае кішэні і кашалькі. І толькі маладая жанчына на нейкі момант зазірнула ў свае доўгія кашалькі. Іван паўтарыў яшчэ раз, крыкнуў:

— Таварышы! Хто з нас згубіў грошы!

Іван атрымліваў асалоду ад ролі, якую выконваў — роль настойлівага ў сваёй сумленнасці чалавека, якім ён сябе лічыў. У дадатак ён лавіў на сабе дасціпныя позіркі маладых жанчын з чаргі, у вачах якіх можна было прачытаць насмешку: маўляў, дурны ты чалавек — адмаўляешся ад грошай...

Гэта яшчэ больш натхніла Масляка, і ён гучна зварнуўся да двух мужчын, якія зайшлі ў банк:

— Таварышы! Можна гэта вы згубілі грошы?

І ў адказ пачуў ад аднаго з іх, больш сталага:

— Які я табе таварыш?

— Грамадзянін! — зварнуўся Масляк да другога, больш панурага і няголенага мужчыны, але той адразу перапыніў яго:

— Грамадзянін! Грамадзянін! Не чапляйся да людзей!

Як ашпараны Масляк выскачыў з залы банка. Ён вырашыў, што чалавек, які згубіў грошы, тут ужо даўно няма. Тым не менш Масляк вырашыў крыху пачакаць, можа хто-небудзь прыйдзе ў банк і запытае пра грошы. З такой думкай ён зноў зайшоў у залу банка і зноў пачаў звартацца да тых, хто нерозна і ўстрыможана забігаў сюды.

— Таварыш, не вы

згубілі?..

Самая маладая супрацоўніца ашчаднага банка, што прымала камунальны плажы, не вытрымала і накінула на Масляка:



— Малады чалавек! — абурана сказала яна, хоць Іван быў старэйшы за не ўдвая. — Вы пераакаджаеце працаўлад. Адцягваеце ўвагу кліентаў, і з-за гэтага яны распысваюцца не там, дзе трэба. Калі нам так хочацца моцна гаварыць, рабіце гэта на вуліцы.

Ён паслухаўся і хвілін дзюнашч адстаў са сваім пытаннем ля ўваходу ў ашчадны банк, але дарэмна. Тады ён выраіў з нататніка некалькі лістоў і напісаў аб'яву пра знаходку, паперкі прымацаваў да дзверей банка. Дома яго чакала навіна. Жонка Івану сказала, што бесперапынна зноўніў тэлефон — усе пытаюцца пра нейкія грошы. Яе шчыбет спыніў чарговы знак:

— Я згубіў грошы, — прамоніў на другім канцы провада мужчына.

— Колькі?

— Паўтара мільёна.

— Значыць, я знайшоў не вашы грошы, — адказаў Масляк.

Потым патэлефанавала жанчына, яна таксама згубіла грошы.

— Колькі?

— Два з паловай мільёна.

Уладальнік знаходкі пакуль што яшчэ не знаўся і паўтарыў адказ пэсела:

— Значыць, я знайшоў не вашы грошы.

Пазней зноў званілі розныя жанчыны і мужчыны.

— Божухна, — здзіўніўся Іван. — Колькі людзей сёння згубілі грошы: мільён, два, два з паловай, посьматце тысячы...

Адзін мужчынскі голас панёсмай, што згубіў чатырыста тысяч, што ўзрадаваў Масляка:

— Якімі купюрамі? — запытаў ён.

— Па дваццаць тысяч.



— Значыць, я знайшоў не вашы грошы.

Пасля чарговага званка і

## ЯК СЛОНІМЕЦ НА "БАСОВІШЧА" ЕЗДЗІЎ

17-18 ліпеня ў невялікім мястэчку Грудэк (Гарадок) на Беласточчыне, каля мяжы з Беларуссю, прайшоў традыцыйны фестываль беларускай рок-музыкі "Басовішча". На фестывалі быў і наш зямляк Генрых Засімовіч, які раскажа пра тое, што там убачыў.

— Даўно збіраўся паехаць на "Басовішча". У гэтым годзе, нарэшце, выбраўся. З Гродна ехаў у Беласток на аўтобусе разам з "чаўнакамі", якія спяшаліся на мясцовы рынак. З Беластоку даехаў да Гарадка. А куды там далей ісці — не ведаў...

Запытаўся ў адной жанчыны. "Ідзі той дарогай, а там ужо знойдзеш", — кажа яна па-беларуску. Дарэчы, там многія панашаму гавораць і амаль усе ведаюць, дзе праходзіць фэст. Калі я прыйшоў на месца, там у лесе ўжо стаяла сцэна і некалькі палатак. Гляджу: над адной палаткай бел-чырвона-белы сцяг. Аказалася, што гэта хлопцы з Беларускага згуртавання моладзі, якое дзейнічае ў Польшчы. Сказалі яны мне, што хутка прыбудзе асноўная частка ўдзельнікаў. І сапраўды, хутка вакол маёй палаткі, як трыя грыбы, "павырасталі" дзесяткі палатак. Да вечара сабралася каля двух тысяч чалавек. Вельмі многа моладзі прыйшло з самога Гарадка і навакольных вёсак. Прыехалі беларусы нават з Аўстраліі...

У першы дзень выступалі "цэжкія" рок-гурты. Запомніліся "Бактэрыя" і "Вертыгас" з Польшчы. Арганізацыя была выдатная. Сярод спонсараў "Басовішча" быў адзін з самых папулярных у Польшчы піўных бровараў "Żywiec". Так што з півам праблемаў не было... Была ахова з прыватнай фірмы. Падрыхтаваныя хлопцы кантралявалі сітуацыю, але ў "варанкі" нікога не кідалі, толькі адбіралі сцэзоры, на ўсялякі выпадак...

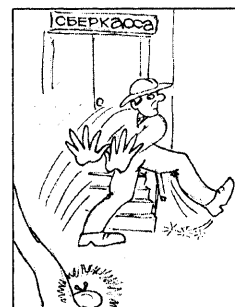
На другі дзень выступалі "NRM", "Палац", "Крама" з Мінска, "Кальян" з Гродна. Асабліва публіцы спадабаўся хіт "NRM" "Мы — партызаны, лясныя браты". Пад яго танчылі ўсе, здаецца ніхто не быў аб'якавым...

Да Гродна ехаў у аўтобусе разам з мінскімі рок-гуртамі. На мяжы здарыўся інцыдэнт. Хлопец з "Крам" па мянушцы "Клаўс" згубіў пашпарт і нас нашыя памежнікі не хацелі прпусіць на Радзіму. Але пазней Ігар Варашкевіч (лідэр "Крам") знайшоў пашпарт пад крэслам. У выніку ўсе закончылася добра.

Запісаў Сяргей ЁРШ

## Знаходка

зона перапісанаў заяву, а дзюнаму ўсё не падабаўся яе змест. Раптам у дзюнаму зайшоў высокі хударлявы мужчына ў цывільным адзенні і, даседаўшыся ў чым справа, параіў дзюнаму старанна праверыць дакументы Масляка, бо пазнаўчы, каля гарадскога аддзела ЗАГС на нехта пачысціў кішэні аднаго рэзана, што назіраў за высленымі картэжамі. Яшчэ хвілін дзесяць Масляк даваў тлумачэнні мужчыне ў цывільным, а той усё нешта запісваў, званіў, укладваў...



Калі Масляк, поўны злосці, пыйшоў з міліцыі, то цвёрда вырашыў, што ніколі ў жыцці больш не падые ніякіх грошай.

Аднак здарылася неспрабачнае: толькі ён перайшоў вуліцу і ступіў на трактар ля бара "Азіс", як прыкмеціў, што побач з дрэвам ляжыць жаночы кашальк. Масляк куліў сарнаўся з месца і, ні аб чым не думаючы, паімчаў у бок Брэсцкай вуліцы.

Прыбег ён дадому і не паспеў аддыхацца, як пачуў тэлефонны званок:

— Я згубіў грошы...

Масляк, не даслухаўшы пытання, так бразнуў тэлефонную трубку, што яна разляцелася ўшчэнт.

Валерык ЧУРЫЛА

## НАВІНЫ

## Артystка сезона

Мастацкі савет Слонімскага беларускага драматычнага тэатра падвёў вынікі тэатральнага сезона 1997-98 гадоў.

Лепшай артystкай сезона стала Ірына Яцук. Яна ўзнагароджана каштоўным падарункам.

Нагадаем, што Ірына Яцук выканала ролі чорта ў спектаклі "Камедыя", кухаркі Матроны ў "Жаніцбе Бальзамінава", Мар'і ў "Леах ад каханьня", Цімошынай у спектаклі "Мы ідзем глядзець "Чапаева", а таксама ў многіх пастаўках для дзяцей.

Сяргей ЧЫГРЫН

## Сталі лаўрэатамі

Хор дзіцячай музычнай школы "Камерата" пад кіраўніцтвам Наталлі Кукліцкай заняў трэцяе месца сярод юнацкіх калектываў на VI міжнародным фестывалі духоўнай музыкі "Магутны божа", які нядаўна прайшоў у Магілёве. Хор стаў лаўрэатам фестывалю і атрымаў прыз — крыштальную вазу.



Канцэртная праграма нашых артystаў складалася з шасці нумароў, сярод якіх былі творы І.Баха, А.Вівальдзі і Ф. Агінскага.

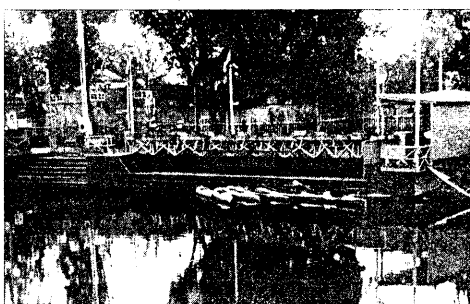
Па словах Наталлі Кукліцкай, членам міжнароднага журы і гледзцам найбольш спадабаліся песні "Жыровіцкая Маці Божая" і "Есць дарога, якая вядзе нас".

Журы адзначыла таксама высокае выкананне майстэрства камернага ансамбля "Арсеон" пад кіраўніцтвам Аляксандра Масляніцына, які акампапіраваў хору.

Валянцін ЧУРЫЛА

## ФОТААРХІВ

## 1930-я гады



Так выглядала слоні́мская прыстань на канале Агінскага ў данасны час. Тут не толькі былі «прыпісаны» два дзясяткі катэры, але кожны жадаючы мог узяць на пракат байдарку. На прыстані працавала кафэ...

Ціпер на гэтым месцы знаходзіцца танцпляцоўка.

Фота з архіва Вячаслава СЦЯПУРЫ

## БЕЛАРУСЫ САМІ ПРА СЯБЕ

## Тую

Адзін з аддзелаў міліцыі вырашыў актыўна ўключыцца ў месячнік па азялененню гарыя. Купілі саджанцы дрэў туі, каб пасадзіць іх каля гарыканкама. Сам начальнік міліцыі прыйшоў у гарыканкам, каб паглядзець аб гэтым старшыні. А старшыня якраз праводзіў пасаджэнне.

— Сёння мы пасадзім тую, — з парога заявіў начальнік міліцыі, глянучы на галоўнага бухгалтара.

Бухгалтар, ускочыўшы, паказала на снаго намесніцу.

— Пасадзіце туі! Я толькі брала. А яна брала і старшыні данала.

## Адзін кампот

У сталойцы кліент зняртаеца да чаргі:

— Дазвольце мне ўзяць адзін кампот.

— Няхай бярэ. Не стаяць жа чалавекі ў чарзе дзеля аднаго кампота, — паспачуваў людзі.

Дабраўшыся да касы, той заказаў суп, катлеты, піражок, кампот.

— Казу, што адзін кампот будзе браць! — абураліся ў чарзе.

— А хіба ж я беру два кампоты! — кажа кліент.

Запісаў Аляксей ЯКІМОВІЧ

## ГАРТАЮЧЫ СТАРЫЯ ГАЗЕТЫ



## Суд над бандытамі

Трыбунал войск НКВД Баранавіцкай вобласці пад старшынствам гл.старшага лейтэнанта юстыцыі А.А.Захарчука разглядаў на адкрытым судовым пасаджэнні справу бандыцкай грабежніцкай групы.

На лаве пасудных — 4 аблінавачымамы на чале з Мікалаем Склірам.

Восенню мінулага года бандыты Мікалай Склір, Аляксей Леўшэніч і Сяргей Корпік сістэматычна займаліся ўзброеным абрабаваннем мірнага насельніцтва на шашы Слоні́м — Ружаны. У людзей яны забіралі грошы, прадукты харчавання, рабавалі таксама жыхароў на хутарах расна. У ноч з 16 на 17 снежня 1945 года гэтыя бандыты ўчынілі забойства агента Слонімскага упіўнаркамзгата (упіўнаважанага па нарыхтоўках са Слоні́ма — "ГС") Георгія Фенько, яго дачкі-сакратара камсамольскай арганізацыі Мельханаўскай пачатковай школы Веры Фенько і жонкі Аксені Фенько.

Васенні Трыбунал прызнаў віноўнасць трох пасудных даказанай і прыгаварыў: М.Скліра да вышэйшай меры пакарэння — расстрэла, А.Леўшэніча і С.Корпіка — да 10 гадоў пазбавлення волі ў папраўча-працоўных лагерах кожнага, з канфіскацыяй асабістай маёмасці.

Пасудны Г.Барадачоў, віноўнасць якога на судзе не падтвердзілася, з-пад нагты вызвалены.

Прыгавор Трыбунала з'яўляецца канчатковым і касавым — наму абскарджанню не падлягае.

Рашэнне суда прысутны ў зале публіка сустрэла адзінадушным адабрэннем.

"Вольная праца" (Слоні́м), №26, 29 сакавіка 1946г.

Хозяин собаки, которая в воскресенье, 19 июля, в лесу, в р-не Лобазовки, укусила мужчину, пожалуйста, позвоните по тел. 2-57-54, 2-90-54. Вашу собаку должен осмотреть ветеринар.

кислородные баллоны: новые и б/у  
(01634) 2-47-79, 2-59-88, 2-12-79

Кислорода - 140.000 р.  
Углекислота - 250.000 р.  
Аргон - 750.000 р.  
Баллоны для авто  
Освидетельствование  
и ремонт баллонов  
ПРОМ 2 газ  
Всё для сварки:  
Сварочный и строительный  
инструмент;  
8 видов красок;  
стройматериалы.  
г. Барановичи:  
ул. Вильчковского, 111  
Тел. (01634) 2-12-35 9-77-53

## УСПАМІНЫ

## РУЖОВАЯ ПАПЕРКА

Гэтай паперцы каля паўсотні гадоў. Але яна кідае цень на ўсю маю біяграфію часоў савецкага перыяду.

Яшчэ ў партызанах незадоўга перад вызваленнем Слоні́мшчыны ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў некаторыя нашы хлопцы з каманднага складу пачалі падаваць заявы аб уступленні ў партыю.

Аднойчы і я, як кіраўнік Слоні́мскай міжраённай антыфашысцкай арганізацыі, падыйшоў да сакратара падпольнага РК КП(б)Б Міхаіла Анішчыка і асцярожна запытаў:

— Можна і мне падаць заяву?

— Не спяшайся, — адказаў ён, — вернемся ў Слоні́м, там і вырашым.

Сказаць папраўдзе, я і не спяшаўся. Вярнуўшыся ў горад, пачаў аднаўляць знішчаную немцамі друкарню. Лазаўчы па пажарышчах з друкарню Мікалаем Рудаком, падбіралі розныя калёсікі, рычажкі, каб як-небудзь запустіць плоскую друкарскую машыну, бо партыйную друкарскую машынку, на якой рабілі ў лесе газету, здалі ў краязнаўчы музей. Нарэшце, станок запрацаваў.

Раённая газета цяперашняга фармату, толькі на дзвюх старонках, пачала выходзіць раз у тыдзень, бо з творчых работнікаў было ўсяго два чалавекі. Здаралася, што падчас адсутнасці рэдактара, я — беспартыйны адказны сакратар — падпісаў партыйны орган друку.

Але кожны раз, як загляне ў рэдакцыю які-небудзь

начальнік з Баранавіч або Мінска, задае пытанні:

— Вы камсамolec?

— Не.

— Значыць, член партыі?

— Не.

— Как же так? Вы же подписываете партийное издание. Надо вступать.

Нарэшце, параіўшыся з сябрамі з другіх рэдакцый, у прыватнасці з беларускім пісьменнікам Раманам Сабаленкам, які працаваў у баранавіцкай абласной газеце, я сабраў рэкамендацыі і падаў заяву ў райкам партыі. І што вы думаеце? Не прынялі і не адмовілі. Як кажуць, справу "павесілі ў паветры". Я ў райкам, а там: "Не спешите".

А тым часам справа набліжалася да гэтадай паперкі. Некі рэдактар Мікалай Бурсевіч напісаў артыкул, які раённы цензор прапусціў, а вось абласны ўбачыў "крамолу". Рэдактара выклікалі ў Баранавічы на бюро абкама. Добра "пракантавалі" і хацелі накіраваць у Казлоўшчыну рэдактарам райгазеты (тады Казлоўшчына была раённым цэнтрам). Але слоні́мскі рэдактар уперся, каб пакінулі яго на месцы, хоць сакратаром.

Я тады знаходзіўся ў водпуску, але нікуды не выязджаў і сяды-тады заходзіў у рэдакцыю. Зайшоў і пасля абкамаўскага бюро, каб даведацца па якому пытанню выклікалі рэдактара. Ён сядзеў, нібы арышан праглынуўшы, а потым паглядзіў лясну і прамовіў з расстаноўкай слоў:

— Иван, ты беспартыйны, пашукай сабе працу дзе-нібудзь на предприятии. Гэта мяне насцярожыла:

— Не разумее, што здарылася. Працую добрасумленна, не злодзей, не л'яна, не прагульшчык. Падрыхтаваў памяшканне для рэдакцыі. Прикляу шмат намаганняў, каб хутчэй аднавіць друкарню. Нічога не разумее.

— Так будзе лепш, — усяго і пачуў я ў адказ.

З рэдакцыі тут жа накіраваўся ў райкам партыі, каб вывесці прычыну рэдактаравай нечаканай прапановы. Новы сакратар райкама Шайчэнка развёў рукамі, сказаў: "Не ведаю".

У яго кабінце тады знаходзіўся яшчэ адзін чалавек, якога раней я ніколі не бачыў.

— Я знаю, — заявіў незнаёмы. — Не внушаеце політычнага доверия, вот вас и увольняют.

Потым даведаўся, што гэты быў сакратар абкама партыі таварыш Ахмірэй.

Паўна, не варта казаць, што я адчуваў тады.

Праз некаторы час Раман Сабаленка, які прысутнічаў у бюро абкама, расказаў, як Бурсевіч уперся на маё месца.

І я пачаў шукаць "работу на предприятии". Усюды патрабавалі працоўную кніжку і характарыстыку на ружовай паперцы наступнага зместу:

"Миско Иван Дорофеевич работал ответственным секретарем Слонимской райгазеты "Вольная работа" с 10

июля 1944 года по 1 сентября 1947 года. Обязанности выполнял добросовестно и проявил себя дисциплинированным и исполнительным работником. С работой секретаря районной газеты вполне справлялся. Правда, помесяй в работе была его беспартийность".

Я моцна прасіў выкінуць з характарыстыкі апошні, непатрэбны сказ. Але чалавек, які даваў характарыстыку, уперся ў сваё, як бык у новыя вароты.

І куды не кідаўся з гэтай ружовай паперкай, усюды чуў стандартны адказ: "Нет места". А, між тым, плылі з усходу да нас розныя калібры начальнікі і ненайначнікі, і ім у Слоні́ме знаходзілася "место".

І ўсё ж адзін раз гэтая ружовая паперка спатрэбілася. Ідучы "на заслуженный адпачынак" і маючы біяграфічныя дадзеныя кіраўніка Слоні́мскай падпольнай антыфашысцкай арганізацыі і намесніка камандзіра партызанскага атрада, я падаў заяву на атрыманне персанальнай пенсіі. Загядчык райсабеса Дубінец, пагартыўшы мае паперы, запытаў:

— Ты партыйны?

— Не.

— А чым дакажаш, што цябе не выкінулі з партыі. Гэта адно з асноўных пытанняў пры разглядзе заявы на персанальную пенсію.

— Дакажу.

І прынёс ружовую паперку ў аддзел сацыяльнага забеспячэння.

Анатоль ІВЕРС

## КОНКУРС ДЛЯ ШКОЛЬНІКАЎ

## ПАЎСЯДЗЕННАЕ ЖЫЦЦЁ БЕЛАРУСІ: 1945-1965

Архіў Найноўшай Гісторыі (пры Беларускім Гуманітарным Фондзе "Наша Ніва") пры ўдзеле Таварыства Беларускай Мовы імя Ф.Скарыны абвясціла конкурс "Паўсядзённае жыццё ў Беларусі: 1945-1965".

Мы хочам зацікавіць школьнікаў гісторыяй паўсядзённасці блізкага для нас часу — мінулым сваёй сям'і, атачэння, населенага пункта... Мы хочам заахвоціць да самастойнай даследчай працы, якая патрабуе выкарыстання метадаў дзейнасці гісторыкаў і прыёмаў журналістыкі.

У конкурсе могуць узяць удзел навучэнцы сярэдніх навучальных устаноў: школ (пачынаючы з сёмага класа), ліцэяў, гімназій, каледжаў, ПТВ, тэхнікумаў.

Форма конкурснай працы адвольная. Гэта можа быць сачыненне альбо эсэ, калаж з фотаздымкаў ці нават фільм, інтэрв'ю і г.д. Галоўнае, праца павінна мець творчы характар. У выпадку нятакставых формаў да працы павінна быць далучана пісьмовая частка, якая адлюстроўвае працэс даследвання і збору інфармацыі.

Конкурсная праца падаецца на беларускай мове. Тэксты крыніцаў могуць падавацца ў арыгінале.

Праца можа быць падрыхтавана як індывідуальна, так і групай, самастойна альбо з дапамогай настаўніка, бацькоў, бібліятэкара і г.д. Да працы павінна быць абавязкова далучана метрычка (інфармацыя пра ўдзельніка конкурсу).

Працу трэба даслаць у адным асобніку да 15 лістапада (дата вызначэцца па паштовым штэмпелі) на адрас: 220123, Мінск, а/с 71.

Вынікі конкурсу будуць абвешчаны 15 снежня 1998 года. Пераможцаў конкурсу чакаюць прyzы.

Усю патрэбную інфармацыю і парады можна атрымаць ад рэгіянальнага каардынатора конкурсу Сяргея Ярыша (тэл. 2-14-39), альбо ў сакратара конкурсу сп. Ірыны Коваль па тэл. (0172) 77-46-25 з 7.00 да 8.00 і з 22.00 па панядзелках і чацвярках. Умовы конкурсу ўжо друкаваліся ў газеце "Наша Ніва" (№ 10 за 1 чэрвеня 1998).

Жадаем поспехаў!

## СВЕТЛАЙ ПАМЯЦІ

НА МІНУЛЫМ ТЫДНІ АДЫШОЎ НАЗАЎЖДЫ:

Ламейка Мікалай Паўлавіч

1940 г.н.



## ПАДАРОЖЖА

## У ГОРАДЗЕ НА ОДРЫ

| Сяргей ЧЫГРЫН "ГС"

| Слонім — Вроцлаў — Слонім

Знаёмства з  
Вроцлавам

У Польшчы другім па прыгожасці горадам пасля Кракава лічыцца Вроцлаў. У гэтым я мусіў асабіста пераканацца падчас твднёвай журналісцкай стажыроўкі ў штодзённай газеце Вроцлава "Slowo Polskie". Я і яшчэ два журналісты з Беларусі пазнаёмліліся не толькі з "кухняй" газеты, але і з горадам на слаўтай рацэ Одра.

Вроцлаў — горад архітэктурных помнікаў, горад літаратуры і мастацтва. Тут праходзяць фестывалі польскай сучаснай музыкі, міжнародныя фестывалі араторый і кантатэў "Wratlavia Cantans", міжнародныя конкурсы малюнкаў, конкурсы "Джаз на Одры" і іншыя. У Вроцлаве працуе сусветна вядомы тэатр пантэмімы, якім кіруе Х.Тамашэўскі. Тут жыве папулярны пэст Польшчы Тадэвуш Ружэвіч. Акрамя тэатра пантэмімы, існуюць яшчэ два тэатры.

Вроцлаў — студэнцкі горад, тут дзейнічаюць 11 вышэйшых навучальных устаноў, аддзяленне Польскай акадэміі навук, тут выдаецца шмат газет і часопісаў, якія канкуруюць паміж сабой.

Самая старажытная частка горада — гэта Тумскі востраў з гатычным саборам Іаана Хрысціцеля і з двух'ярусным касцёлам Святога Крыжа. У Вроцлаве налічваецца больш чым 100 мастоў, ёсць гатычная ратуша — найцудоўнейшы помнік гэтага тыпу ў Еўропе. А таксама манументальныя касцёлы Святой Эльжбеты і Святой Марыі Магдалены. Ды і усёй архітэктурнай прыгажосці апісаць проста немагчыма.

Здзіўляе і радуе тое, што ўсе цэнтральныя плошчы і вуліцы Вроцлава брукаваныя. Амаль кожны жыхар горада мае сваю легкавую ці нават дзве-тры. Па горадзе ходзяць трамваі і аўтобусы, але яны амаль пустыя. У шматлікіх крамах ёсць усё. На кожнай вуліцы Вроцлава працуе кніжны магазін. Праўда, кнігі вельмі дорага каштуюць, але вроцлаўцы іх купляюць.

Які ў кожным вялікім горадзе, у Вроцлаве таксама існуе шмат праблем. Горад амаль акупіраваны румынамі і цыганамі, якія жабруюць на кожнай вуліцы і ля кожнай крамы. У пераходах спяваюць песні і граюць расійскія музыканты і спевакі, ці проста ляжаць на голым бруку.



Ля рэдакцыі газеты «Slowo Polskie»

Шмат у горадзе наркманаў, асабліва сярод моладзі ва ўзросце ад 16 да 25 гадоў. Гэта найвялікшая праблема Вроцлава. Што датычыць пітной вады, дык яе з краіны ніхто не п'е. Ёсць спецыяльныя фірмы, якія вельмі танна, у любы час сутак, у спецыяльных 40-літровых бачках з кранікам, прывозяць ваду ў дамы і кватэры. Гэтая вада вельмі чыстая і прафільтраваная.

Рацлавіцкая  
панарама

За адзін тыдзень усе музеі ў Вроцлаве наведваць проста немагчыма. Гэта археалагічны, архіепіскапскі, архітэктурны, гістарычны, народнавы,

пошты і камунікацый і іншыя. Але адзін з музеяў — Рацлавіцкую панараму — абмінуць нельга. Жывапісная праца над Панарамай працягвалася дзевяць месяцаў і карціна была завершана 28 траўня 1894 года. Аўтарамі яе з'яўляюцца Ян Стыка і Войцех Косак. На ёй адлюстраваны наш зямляк Тадэвуш Касцюшка. А таксама шырока паказана паўстанне 1794 года — трагічная і слаўная старонка польскай і беларускай гісторыі. Польшчы і Беларусі былі ахоплены не толькі этнічнымі польскай і беларускай гісторыяй, але і значная тэрыторыя Беларусі, сучаснай Летувы і частка Латвіі. Усе разам паўстанцы тады выс-

тупілі супраць Расійскай імперыі... Нагадаю — радзіма Касцюшкі — вёска Мерачоўчына былаго Слонімскага павета.

Сустрэча з  
землякамі

Газета "Slowo Polskie", дзе праходзіла наша стажыроўка, выходзіць шэсць разоў на тыдзень на 18 старонках з каляровымі дадаткамі. Гэта вельмі сур'ёзнае выданне. Рэдакцыя мае свой двухпавярховы будынак, які поўнацэнна абсталяваны камп'ютарнай тэхнікай, мае ўласную друкарню, а таксама карпункты ў іншых гарадах Польшчы. Адзін з іх — горад Яленю Гуру (у нас чамусьці блытаецца з Зялёнай Гурай), нам удалося наведаць. Горад гэты невялікі, знаходзіцца амаль на мяжы з Чэхіяй. Пасля знаёмства з журналістамі, высветлілася, што карэспандэнт газеты "Slowo Polskie" Марыя Сухеца родом са Слоніма. На Лідчыне ў адным з касцёлаў працуе яе родны брат. Вельмі ўрадавалася пані Сухеца нашаму візіту. Частавала нас тортам, вадзіла па мастацкіх салонах, музеях, знаёміла з вядомымі людзьмі свайго горада.

З Яленяй Гуры мы паехалі ў курортны гарадок Шкляр-

ска Порэба. Вакол яго горы, вадаспады, шматлікія санаторыі. Людзі адпачывалі і веселіліся. Вельмі прыгожае і чыстае месца. Запомніўся нам вадаспад Каменчык, які бярэ пачатак у Чэхіі.

Яшчэ ў Слоніме пасторы Ігар Падгарадзецкі папрасіў перадаць кнігу для былога слонімскага Ежы Лятаўца. За адзін дзень да ад'езду я пазваніў яму, а праз некалькі гадзін мы сустрэліся. Высокі і інтэлігентны мужчына шчасліва ўсміхнуўся. Я перадаў яму кнігу, слонімскае сувеніры, некалькі нумароў нашай газеты. Ён чыць не заплакаў. Я адчуў, што яму захацелася ў родны Слонім. Мы доўга гутарылі. "Мне было дзясць гадоў, я стаяў ля капліцы Святога Дамініка ў Слоніме і бачыў, як па вуліцы з усходу ехалі на конях бальшавікі, — стаў успамінаць Ежы Лятавец. — Шмат часу прайшло з той пары, але Слонім не забываецца, ён мне часта сніцца".

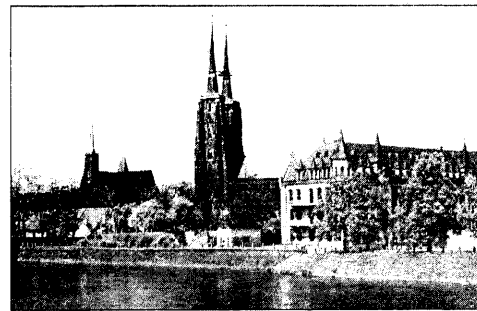
Са слоў земляка я ведаў, што ў Вроцлаве існуе слонімскае суполка. Землякі часта сустракаюцца, успамінаюць горад над Шчарай.

Я развітаўся з Ежы Лятаўцом з надзеяй на новае спатканне ў Слоніме.

Р.С. Тыдзень у 700-тысячным былым нямецкім Брэславе прайшоў імгненна. Успаміны пра яго, адрасы польскіх сяброў-журналістаў, фотаздымкі, паштоўкі, тэлефонныя нумары — усе будзе яшчэ доўга нагадваць пра цудоўны і сардэчны горад на Одры.



Вроцлаўскі ўніверсітэт



Тумскі востраў

## ПРЭМ'ЕРА

## КРЫШТАЛЬНЫ ЧАРАВІЧАК ДЛЯ ПАПЯЛУШКІ

У Слоніміскім беларускім драматычным тэатры адбылася прэм'ера спектакля для дзяцей "Папялушка".

Гэтай пастаноўкай завяршыўся поспех тэатральнага сезона. З ёй юныя глядацы Слоніма пазнаёміліся восенню гэтага года. Яны сустрэ-

нуцца з казанай, пясчотнай гераніяй, якая вядома дэсцем усяго свету — Папялушкай (Золушчай).

Упершыню з гэтым імем чытачы сустрэліся аж у 1697 годзе, калі слаўны пісьменнік-казачнік Шарль Пярэ ўключыў "Папялушку" ў свой зборнік

казанняў чалавечнасці і дабрыню.

Упершыню слоніміцы ўбачылі "Папялушку" дзясць гадоў назад, калі ў горадзе яшчэ існавалі эксперыментальны тэатр-студыя. Гэта быў самы касавы і масавы спектакль за ўсю гісторыю тэатральнага паслянаснага мастацтва на Слонімішчыне. Пастаноўку спектакля тады ажыццявіў рэжысёр Мікалай Варашэвіч. Ролю Папялушкі выконвала Ірына Вітошкіна, мачахі — Людміла Клімоніч, Гартэнзіі і Жавоты — Марыя Гурская і Ірына Бубен, феі Мелюзіны — Лілія Літвіненка. Яны даўно ўжо не працуюць у тэатры, але па-ранейшаму любіць яго і заўсёды радуецца новым прэм'ерам.

Цяпер тэатр у Слоніме прафесійны, і акцёры — майстры сваёй справы. Але, калі я ішоў на прэм'еру, трохі хваляваўся. Хваляваўся за ўвесь спектакль і акцёраў, а больш за ўсё за Папялушку. Аднак хваляванні мас былі

дарэмныя. Артыстка Наталія Шугай па-майстэрску выканалася гадоўню ролю. Яе Папялушка вельмі падобная на Папялушку Шарля Пярэ, аспекталь пастаўлены на п'есе Тацыяны Габы.

Камізм казкі заключаўся ў раскрыцці вобразу мачахі (артыстка Ніна Жукоўская) і "шалёных кошаў" — старэйшай дачкі Гартэнзіі (артыстка Ірына Яцук) і малодшай дачкі Жавоты (артыстка Вікторыя Міхальчук).

Вельмі цікавай падалася ў спектаклі работа Ніны Жукоўскай. Сваймі сізнёвымі рухамі і адметнай мовай артыстка здолела паказаць вобраз хітрай і спрытнай на язык і ўчынкі мачахі. Кожны рух артысткі, кожнае слова характарызуе мачаху з адмоўнага боку. Такой і сапраўды ўяўляецца яна разам са сваімі дачкамі Гартэнзіяй і Жавотай. На вобразе гэтай "тройкі" высеяліся зло, ашукацтва, махлярства і зайздасць. Артысткі справіліся са сваёй задачай.

Калі ўпершыню на сцэне з'явілася фея Мелюзіна (артыстка Тацыяна Натарава), зала прыціхла. Дзякуючы добрай феі, жыццё Папялушкі пойдзе па-іншаму. "Я баюся, каб яна (фея) толькі не падумала, што я такая, як вы", — кажа Папялушка сваім "сёстрам". Але чараўніца-фея так не падумала, а за добро і шчырасць Папялушкі адпачыла шчасцем.

Прыёмамі клаўнады карыстаецца артыст Уладзімір Нанумік пры стварэнні вобраза прыдворнага блазна. Цікава выканалі ролі прынца Сіргей Лішч, караля — Васіль Сянец, прыдворнага — Віктар Шчарбак.

Да ўсяго сказанага хочацца дадаць, што пачынаў стаяць спектакль рэжысёр Мікалай Варашэвіч (цяпер ён у тэатры не працуе), а завяршыў — Віктар Несабальсін. Таму было шмат праблем. Але спектакль атрымаўся і верыцца, што ён будзе доўга жыць, бо нясе людзям дабро, спрадлівае

і чалавечую іспытальню.

Сяргей ЧЫГРЫН

На здымках: сцэны са спектакля «Папялушка».

Фота Мікалая СУПРУНА





# ПРАГРАМА ТЭЛЕБАЧАННЯ

## ПАНІДЗЕЛАК, 27 ЛІПЕНЯ

**БТ**

7.00 Добroe утро, Беларусь!  
8.00 Новости.  
8.50 Телебарометр.  
9.10 «Сегодня с вами...».  
9.45 Премьера песни.  
10.05 Дневник Международного фестиваля искусств «Славянский базар в Витебске».  
10.20 Потребительская корзина.  
10.35 Здоровье.  
11.05 Развлекательная программа «Возможно, они сошли с ума!».  
11.40 Бездельник.  
12.10 Теленавигатор.  
12.30 «А музыка звучит...».  
13.00 Новости.

13.15 «Лето было только день».  
14.00 «Максимум, 9».  
14.25 Музыкальный антракт.  
14.35 Параграф.  
15.00 Новости.  
15.15 Курс французского языка.  
15.45 Сериал для детей. «Девочка и океан» (Австралия).  
16.10 «Я рисую».  
16.25 Регион.  
17.00 Первый фестиваль народного искусства «Беларусь - моя песня».  
17.20 Гости в дом.  
18.00 Новости.  
18.20 Развлекательная программа «Возможно, они сошли с ума!».  
18.50 Дневник Международного

фестиваля искусств «Славянский базар в Витебске».  
19.00 «Сегодня с вами...».  
19.40 Колыбельная.  
20.00 Панорама.  
20.55 Развлекательная программа «Понедельник с «Христофором».  
21.10 Белорусский хит-парад.  
21.20 «Морской бой». Телелото.  
22.00 «Славянский базар в Витебске». Международный конкурс молодых исполнителей эстрадной песни «Витебск-98». День второй.  
24.00 Новости.  
0.15 Третий тайм.

**ОПТ**

17.00, 0.15 Новости.  
17.20 Премьера сериала «Роксолана - пленница султана».  
19.05 «Сегодня с вами...».  
19.40 Колыбельная.  
20.00 Панорама.  
20.55 Развлекательная программа «Спикер-хата».  
21.10 Музыка без границ. Музыкально-информационная программа.  
21.40 Международные спортивные новости.  
22.00 Гости Международного фестиваля искусств «Славянский базар в Витебске».  
22.35 «Изнанник». Короткометражный х/ф.  
23.15 «Карамболь» на «Славянском базаре в Витебске».  
23.40 Белорусский хит-парад.  
24.00 «Славянский базар в Витебске».

**ОПТ**

8.00, 11.00, 14.00 (с сурдопереводами).

20.00 Панорама.  
21.00 Торжественное закрытие Международного фестиваля искусств «Славянский базар в Витебске».  
23.35 Развлекательная программа «Киностружка».  
23.50 Королевская охота.  
0.30 Новости.  
**ОПТ**  
8.00, 11.00, 14.00 (с сурдопереводами), 17.00, 23.25 Новости.  
8.15 «Роксолана - пленница султана». Сериал.  
9.00 Тема.  
9.45 В мире животных.  
10.30 Джентльмен-шоу.  
11.15 Программа «Вместе».  
14.20 Мультисериал «Тин-Тин идет по следу».

20.15 Криминальная хроника.  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.55 Развлекательная программа «Отбой».  
22.15 Б.Брыльска в х/ф «Анатомия надежды» (Польша).  
23.40 Новости.  
23.55 Крок-2. Информационно-публицистическая программа.  
0.40 Акколада.  
**ОПТ**  
8.00, 11.00, 14.00 (с сурдопереводами), 17.00, 0.00 Новости.  
8.15 «Роксолана - пленница султана». Сериал.  
9.00 Америка с М.Таратугой.  
9.30 Тока во дворе.  
10.20 Домашняя библиотека.  
10.25 Телеигра «Эти забавные животные».

20.05 Бездельник.  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Панорама.  
21.55 Развлекательная программа «Банка комиксов».  
22.15 И.Килиан и А.Болдуин в х/ф «Авто» (США).  
24.00 Авто-парк.  
0.10 Новости.  
0.25 КВН. Кубок Беларуси.  
**ОПТ**  
8.00, 11.00, 14.00 (с сурдопереводами), 17.00, 23.20 Новости.  
8.15 «Роксолана - пленница султана». Сериал.  
9.05 Клуб путешественников.  
9.30 «Смешные истории».  
10.15 Домашняя библиотека.  
10.25 Игры, гармонь любимая!

21.50 Ж.Габен в х/ф «Святая год».  
23.25 Третий тайм.  
23.45 Видимо-невидимо.  
**ОПТ**  
7.00 Лев Прытков в приключенческом фильме «Чертова дюжина».  
8.30 «Путешество - золотой грешок».  
8.45 Слово пастыря. Митрополит Кирилл.  
9.00, 14.00, 17.00 Новости.  
9.10 Домашняя библиотека.  
9.30 «Грешная почта».  
10.05 «Каламбур».  
10.40 Смак.  
11.00 Возвращение Третьяковки. История одного шедевра.  
11.25 «Ералаш».  
11.45 Евгений Глушенко в фильме «Впервые замужем».

И.Бергман «Персона» (Швеция).  
23.00 Премьера песни.  
23.15 «В джазе только девушки».  
23.45 «Бархатный сезон».  
**ОПТ**  
7.00 Михаил Пугачев в музыкальной комедии «Ах, доведишь, доведишь».  
8.15 Лотто-Миллион. Спортлото.  
8.30 «Детский клуб»: «Утлые истории».  
9.00, 14.00 (с сурдопереводами), 20.00 Новости.  
9.10 «Непутевые заметки» Дм Крылова.  
9.30 Пока еще дома.  
10.10 Утренняя звезда.  
11.00 Армейский магазин.  
11.30 Игры, гармонь любимая!  
12.00 Крестьянские ведомости.

18.05 Час пик.  
18.30 Удачай! мелодию.  
19.00 Понедельник с Познером.  
19.40 Спокойной ночи, малыши!  
20.00 Время.  
20.35 Приключенческий сериал «Горечи». «Восставший из мертвых».  
21.45 Серебряный шар. Пол Ньюмен. Ведущий - Б.Вульф.  
22.30 Линия кино. Фильм «Преднамеренное убийство».  
0.25 Программа передач.

**РОССИЯ**

13.00, 16.00, 19.00, 22.35 Вести.  
13.30 О.Даль, И.Купченко и Ю.Богатырев в фильме Виталия Мельникова «Отпуск в сентябре». 1-я с.  
14.40 «Му-му».

19.45 Спокойной ночи, малыши!  
20.00 Время.  
20.35 Олег Стриженов в комедии «Его звали Роберт».  
22.20 Документальный детектив «Затмение» в Катманду. Дело 1985 г.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 19.00, 22.45 Вести.  
7.00 Дежурная часть.  
7.20 «Стронг» представляет.  
7.30 Деньги.  
7.45 Два билета в Индию. М/ф.  
8.10 Православный календарь.  
8.10 Диалоги о животных. Д/ф.  
9.05 «Санта-Барбара».  
13.30 О.Даль, И.Купченко и Ю.Богатырев в фильме В.Мельникова «Отпуск в сентябре». 2-я серия.  
14.45 Приключения Стрелянки и Макароны. Мультфильм.

14.45 Классная компания.  
15.15 Зов духа.  
15.40 Время любить в сериале «Лето наших надежд».  
16.10 До 16 и старше.  
16.30 Вокруг света.  
17.20 «Роксолана - пленница султана». Сериал.  
18.00 Футбол. Чемпионат России. «Спартак» - «Динамо».  
20.00 Время.  
20.35 Марина Неелова в фильме «С тобой и без тебя».  
22.20 Баскетбол. Чемпионат мира. Мужчины. Сборная России - сборная Японии.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.45 Вести.

20.35 Ночь над Гаваями в остросюжетном фильме «Ураган».  
22.55 Баскетбол. Чемпионат мира. Мужчины. Сборная России - сборная Югославии.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 19.00, 22.45 Вести.  
7.00 Дежурная часть.  
7.15 Товары - почтой.  
7.20 Мир здоровья.  
7.30 Деньги.  
7.45 «Лето наших надежд».  
8.05 Православный календарь.  
8.10 Вовремя.  
8.35 Сам себе режиссер.  
9.05 «Санта-Барбара».  
13.30 С.Колтаков и И.Бортник в фильме В.Хотиненко «Зеркало для героя». 1-я серия.  
14.45 Приключения Стрелянки и Макароны. Мультфильм.

20.35 Ночь над Гаваями в остросюжетном фильме «Ураган».  
22.55 Баскетбол. Чемпионат мира. Мужчины. Сборная России - сборная Югославии.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.45 Вести.  
7.00 Дежурная часть.  
7.15 Товары - почтой.  
7.20 Мир здоровья.  
7.30 Деньги.  
7.45 «Лето наших надежд».  
8.05 Православный календарь.  
8.10 Вовремя.  
8.35 Сам себе режиссер.  
9.05 «Санта-Барбара».  
13.30 С.Колтаков и И.Бортник в фильме В.Хотиненко «Зеркало для героя». 2-я серия.  
14.45 Приключения Стрелянки и Макароны. Мультфильм.

21.50 Ж.Габен в х/ф «Святая год».  
23.25 Третий тайм.  
23.45 Видимо-невидимо.  
**ОПТ**  
7.00 Лев Прытков в приключенческом фильме «Чертова дюжина».  
8.30 «Путешество - золотой грешок».  
8.45 Слово пастыря. Митрополит Кирилл.  
9.00, 14.00, 17.00 Новости.  
9.10 Домашняя библиотека.  
9.30 «Грешная почта».  
10.05 «Каламбур».  
10.40 Смак.  
11.00 Возвращение Третьяковки. История одного шедевра.  
11.25 «Ералаш».  
11.45 Евгений Глушенко в фильме «Впервые замужем».

И.Бергман «Персона» (Швеция).  
23.00 Премьера песни.  
23.15 «В джазе только девушки».  
23.45 «Бархатный сезон».  
**ОПТ**  
7.00 Михаил Пугачев в музыкальной комедии «Ах, доведишь, доведишь».  
8.15 Лотто-Миллион. Спортлото.  
8.30 «Детский клуб»: «Утлые истории».  
9.00, 14.00 (с сурдопереводами), 20.00 Новости.  
9.10 «Непутевые заметки» Дм Крылова.  
9.30 Пока еще дома.  
10.10 Утренняя звезда.  
11.00 Армейский магазин.  
11.30 Игры, гармонь любимая!  
12.00 Крестьянские ведомости.

# ТЕЛКОН

## «Всегда хорошо...»

Роген к. XX в.

15.00 «Башня». Молодежная развлекательная программа.  
15.30 «Первые поцелуи». Сериал.  
16.30 Автошоп: национальная гоночная серия.  
17.25 Г.Юматов, В.Лановой, Е.Герасимов в детективном фильме

«Петровка, 38».  
20.35 «Санта-Барбара».  
20.35 «Славянский базар в Витебске».  
22.55 Дежурная часть.  
23.10 Сиреневый туман.  
23.50 Автошоп.

19.45 Спокойной ночи, малыши!  
20.00 Время.  
20.35 Олег Стриженов в комедии «Его звали Роберт».  
22.20 Документальный детектив «Затмение» в Катманду. Дело 1985 г.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 19.00, 22.45 Вести.  
7.00 Дежурная часть.  
7.20 «Стронг» представляет.  
7.30 Деньги.  
7.45 Два билета в Индию. М/ф.  
8.10 Православный календарь.  
8.10 Диалоги о животных. Д/ф.  
9.05 «Санта-Барбара».  
13.30 О.Даль, И.Купченко и Ю.Богатырев в фильме В.Мельникова «Отпуск в сентябре». 2-я серия.  
14.45 Приключения Стрелянки и Макароны. Мультфильм.

15.55 Прогноз погоды.  
16.30 На дорогах России.  
16.45 Крестовод.  
17.15 Л.Зайцева и О.Ефремов в лирической комедии В.Мельникова «Здравствуй и прощай».  
19.35 «Санта-Барбара».  
20.35 «Агата Кристи. Пуаро» Теле-сериал (Великобритания).  
21.35 «Песи фактор». Теле-сериал (США).  
23.05 Дежурная часть.  
23.10 «Славянский базар в Витебске».  
23.10 «Славянский базар в Витебске». Конкурсы молодых исполнителей.  
23.10 «Славянский базар в Витебске». Конкурсы молодых исполнителей. Продолжение.  
0.15 «Славянский базар в Витебске». Дневник фестиваля искусств.  
0.35 Звуковая дорожка.

20.35 Ночь над Гаваями в остросюжетном фильме «Ураган».  
22.55 Баскетбол. Чемпионат мира. Мужчины. Сборная России - сборная Югославии.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 19.00, 22.45 Вести.  
7.00 Дежурная часть.  
7.15 Товары - почтой.  
7.20 Мир здоровья.  
7.30 Деньги.  
7.45 «Лето наших надежд».  
8.05 Православный календарь.  
8.10 Вовремя.  
8.35 Сам себе режиссер.  
9.05 «Санта-Барбара».  
13.30 С.Колтаков и И.Бортник в фильме В.Хотиненко «Зеркало для героя». 1-я серия.  
14.45 Приключения Стрелянки и Макароны. Мультфильм.

20.35 Ночь над Гаваями в остросюжетном фильме «Ураган».  
22.55 Баскетбол. Чемпионат мира. Мужчины. Сборная России - сборная Югославии.  
**РОССИЯ**  
6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.45 Вести.  
7.00 Дежурная часть.  
7.15 Товары - почтой.  
7.20 Мир здоровья.  
7.30 Деньги.  
7.45 «Лето наших надежд».  
8.05 Православный календарь.  
8.10 Вовремя.  
8.35 Сам себе режиссер.  
9.05 «Санта-Барбара».  
13.30 С.Колтаков и И.Бортник в фильме В.Хотиненко «Зеркало для героя». 2-я серия.  
14.45 Приключения Стрелянки и Макароны. Мультфильм.

21.50 Ж.Габен в х/ф «Святая год».  
23.25 Третий тайм.  
23.45 Видимо-невидимо.  
**ОПТ**  
7.00 Лев Прытков в приключенческом фильме «Чертова дюжина».  
8.30 «Путешество - золотой грешок».  
8.45 Слово пастыря. Митрополит Кирилл.  
9.00, 14.00, 17.00 Новости.  
9.10 Домашняя библиотека.  
9.30 «Грешная почта».  
10.05 «Каламбур».  
10.40 Смак.  
11.00 Возвращение Третьяковки. История одного шедевра.  
11.25 «Ералаш».  
11.45 Евгений Глушенко в фильме «Впервые замужем».

И.Бергман «Персона» (Швеция).  
23.00 Премьера песни.  
23.15 «В джазе только девушки».  
23.45 «Бархатный сезон».  
**ОПТ**  
7.00 Михаил Пугачев в музыкальной комедии «Ах, доведишь, доведишь».  
8.15 Лотто-Миллион. Спортлото.  
8.30 «Детский клуб»: «Утлые истории».  
9.00, 14.00 (с сурдопереводами), 20.00 Новости.  
9.10 «Непутевые заметки» Дм Крылова.  
9.30 Пока еще дома.  
10.10 Утренняя звезда.  
11.00 Армейский магазин.  
11.30 Игры, гармонь любимая!  
12.00 Крестьянские ведомости.

## РЭКЛАМА РЭКЛАМА РЭКЛАМА

## Уважаемая

## Валентина Ивановна Ермолова!

Сердечно поздравляем тебя с юбилеем.  
Желаем здоровья, счастья, долгих лет жизни.

*Пусть в жизни твоей не оставят печаль  
Ни удары судьбы, ни беда, ни печаль.  
Желаем тебе только радостных дней,  
Здоровья, достатка и верных друзей.*

С уважением, семьи Костошко, Лучко, Талерчики, Прокофьевы, Тишко

## Дорогая и любимая доченька и сестричка

## Федорова Виктория!

Поздравляем тебя с 16-летием со  
дня твоего рождения!

Аромат всех цветов и румянец зары  
Мы готовы тебе в этот день подарить!  
Нежность роз, поутру, свет, тепло, доброту,  
Много ласковых слов и земную любовь,  
Все, что светлое есть и большое в судьбе  
Мы желаем все это сегодня тебе!

С любовью и уважением твои мама, папа и сестричка



## Дорогая жена, мамочка и бабушка

## Кошаед Мария Николаевна!

Поздравляем тебя с юбилеем!

Спасибо, мама дорогая,  
За твою неувядающую красоту,  
За нас, детей, кто ты растила,  
Вычит, что скоро подрастут,

За то, что ты душой красива,  
За все твои поклоны земной,  
Здоровья будь и будь счастлива!  
И оставайся вечно молодой!

С любовью муж, дети и внуки

## Дорогая Наташенька Гарасюк!

От всей души поздравляем тебя с днем рождения.  
Желаем тебе крепкого здоровья, счастья, семейного благополучия!

Стояла радость у тебя в глазах,  
А на лице улыбка и восторг.  
Ты вправе этот день своим назвать —  
Ведь это дата твоего рождения.

Так пусть же счастья светлые лучи  
Тебе дарят в жизни освещая!  
И все невзгоды на твоём пути  
В аллю тополей зеленых превращая.

Твои подруги Лена и Тая

## Дорогая и любимая мамочка и бабушка

## Бадей Анна Феликсовна!

Поздравляем тебя с днем рождения!

Прими в этот день от нас самые наилучшие пожелания  
здоровья, долгих лет жизни, счастья, радости!

Спасибо, мама дорогая!  
За твой неустанный труд,  
За нас, детей, кто ты растила,  
За то, что ты душой красива,  
За это все — земной поклон!

Здоровой будь и будь счастливой,  
Останься вечно молодой,  
Всегда, всегда дай нас красивую!  
Тебе желают дети, внуки  
Дожить, любимая, до 100 лет

С любовью дети, зять, невестка, внуки и внучка

## Дорогая

## Соколовская Елена Петровна!

От всей души поздравляем тебя с днем рождения.

Желаем счастья, светлых дней,  
Здоровья, что всего ценней,  
Дорогу в жизни — подлинной,  
Всего хорошего на ней.

Пусть стороной обходит зло,  
Пусть каждый день становится желанным,  
И в жизни, что б тебе всегда везло,  
А счастье было гостем постоянным!

Семья Шапов

## Дорогая внученька, сестричка, доченька

## Олюшка Носик!

От всей души поздравляем тебя с отличным окончанием  
курсов переподготовки и получением второго  
диплома педагога-психолога.

Пусть в жизни твоей не оставят печаль  
Ни удары судьбы, ни беда, ни печаль.  
Желаем тебе только радостных дней,

Огромного счастья, здоровья,  
успехов в работе  
И много верных друзей.

Твои бабушка, сестра Инна, мама

## Дорогая мамочка и бабушка

## Янина Викентьевна Томчик!

Поздравляем тебя с 70-летием.

Желаем быть здоровой и веселой!

Желаем жизни без кручины,  
Не волноваться без причин,  
Всегда иметь здоровый вид.

Нам знать во век где что болит,  
О днях прожитых не тужить  
И много-много лет прожить.

Твоя дочь и внуки Саша и Дима

## Дарю! Любимы муж, таточка і дзядзюля

## Яраш Анатоля Іванавіч!

З вялікай цяплатай і пяшчотай віншуем цябе з 60-годдзем! Някой  
нас доўгія гады саграваюць твая любоў, пяшчота і добрыня!

Жадаем цябе добра,  
Жадаем жыцця поўнага,  
Жадаем бодрасці з узра  
Да самой поўнай ночы!

Жадаем у доме сваім жыць,  
Жадаем у жыцці сваім успехі,  
Здоров'я, бодрасці захарніць  
І многа-многа лет пражыць.

З любоўю і павагай жонка, сын, дачка, зяць, нявестка  
і ўнуку Тая, Наташа, Жэня, Аня.

## ВІНШУЮ

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна  
Сматля Васіля Васільевіча с  
днем ранняга нараджэння крестна

## МОТОЦИКЛЫ

Ява-350, ММЗ-ИЖ Ю4 с  
коляской, 1-цилиндровый.  
Вилеская, 5.

мебель для дачи. Тел. 4-20-54.  
●4-комн. кв-ру или менше на 2+2-  
комн. с доплатам или 2+1-комн. кв-  
ры. Тел. 2-36-09.  
●3-комн. кв-ру по Шоссейной.  
Тел. 2-48-49.

●кухонный уголок диван, кух. стол  
и 4 табуретки.  
Тел. 5-13-36 (после 19.00).  
●мотоцикл ИЖ-Ю4К с коляской  
1984 г.в. + с/ч. Тел. 2-31-43.  
●мотоцикл ИЖ-П5, 200 у.е., цен-  
ные детали. Тел. 2-67-34.  
●а/м ВАЗ-2109 93 г.в., видеока-  
мера "JVC AX-40", 2 киоска на Брест-  
ской. Тел. 3-24-33.

## КВАРТИРУ

1-комнатную на Энке, телефона,  
балкона нет, приват., общ.пл. 34,9 м,  
полпл. 18,4 кв. м. Срочно, 6400 у.е.  
Тел. 4-27-63

●учок с фундаментом под стр-во  
дома. Тел. 2-3-72 (после 17.00).  
●станок дер.-обр. универ. (8 опе-  
раций), 380В, 4кВт. Тел. 3-15-91.

## АВТОМОБИЛИ

"Опель-Каде" 1983 г.в. Б, 3-  
дверный; ВАЗ-2107 1985 г.в. Б.  
Тел. 2-30-57 (после 17.00)

●аккумулятор, сузоярженный  
650, 60у.е., 1,6л, немеч. знак  
аварийной остановки. Тел. 2-61-06.  
●а/м ВАЗ-2105 82 г.в., красный.  
Тел. 3-18-64.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч.  
Тел. 2-54-22 (после 18.00).  
●а/м "Дольсваген-Пассат"  
универ. 82 г.в., 3/ч, с БМВ-316 пе-  
рек. 83 г.в. Тел. 2-57-92.

## ГАРАЖ

в к/п "Гарнизонный".  
Тел. 4-11-05.

●пылесос "Сименс" 110 у.е.  
Тел. 2-72-92.  
●1-комн. кв-ру на Энке, дом в  
городе. Тел. 4-15-23.

●борус 4,5х5,5 для дачи, доску  
2,5м, заготовки для окон и дверей.  
Тел. 78-4-62.  
●3-комн. кв-ру на Острово 5000  
у.е. Краснорыбская, 267, к.48.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

## АВТОМОБИЛЬ

ВАЗ-2105 1984 г.в., 1,3л,  
сост. хорошее, цена  
договорная.  
Тел. 2-18-73, 2-58-74.

●дет. коляску (Польша).  
Тел. 2-01-77.  
●2-комн. кв-ру в 5-эт. доме на 3  
этаже в р-не магазина "Спутник".  
Тел. 5-13-37.

●полдома со всеми удоб-ми (газ),  
вход отдельный. Ул. Калинин, 17.  
●3-комн. кв-ру в Альбионе или  
менше на 2-комн. с доплатам.  
Тел. 4-25-81.

●дом с хоз. пристройками и уч-  
ом и садом в 15 сотк в М.Шостки  
Дзятковской р-на 6 км от дерев-  
ной. Тел. 2-92-06, 2-71-23.

## ГАРАЖ

из блоков на даче легковой а/м  
(возможность использования под  
мини-автомобиль) размером  
6х6 м в р-не лесозащиты.  
Тел. 2-55-00, 2-30-09, 2-54-05

●2-комн. кв-ру в центре города,  
т.з. Краснорыбская, 15, к.34 у.  
●дер. дом в Михевице или ме-  
нше на 1-комн. кв-ру в Слониме.  
Тел. в Барановичах 7-29-38.

●а/м "Москвич-2140" 90 г.в., си-  
ний, есть 3/ч. Тел. 2-42-72 (в раб.  
дни после 16.00).  
●а/м "Опель-Каде" на 3/ч, 1,3,  
н. Тел. 2-20-64.

●а/м ВАЗ-2101 1975 г.в.  
Тел. 4-27-72.  
●2-комн. кв-ру на Энке, 2эт., сроч-  
но. Тел. 4-22-72.  
●мотоцикл Днэ-МТ-107, прицеп-  
ное уст-во к ВАЗ. Тел. 5-26-28.

●боку для воды (3 м³), метал-  
л. кроват с сеткой, 2 бал-  
лона для газа, стальной ящик  
для хранения баллонов.  
Тел. 2-14-33.

●а/м "Ауди-80" 1983 г.в., 1,9л, бен-  
зин, сал. велюр, г/у руля, 5  
КПП, 2500 у.е., торг. Тел. 5-20-86  
и 5-20-80 (10.00-19.00).  
●электронные б/у.  
Тел. 2-36-65.

●2-комн. кв-ру в военном город-  
ке и дачу в Хорошевицах.  
Тел. 4-25-91.  
●3-комн. кв-ру на Энке, 5эт.  
Тел. 4-12-45.

●К-750, 62 г.в. военный.  
Тел. 2-19-37 (17.00-18.00).  
●а/м "Форд-Онион" 85 г.в., 1,3л,  
бензин, 4-КПП, синий, лок, стерео,  
нов. резина, с правом продажи.  
Тел. 2-40-53 (после 18.00).

## ПОЛДОМА

по ул. Веселая, 5 (7 соток,  
сад, хозпостройки, в р-не  
Ж/Д вокзала). Веселая, 3.

●3-комн. кв-ру на Энке  
Тел. 4-11-56.  
●дет. коляску (Польша), машину  
швейную (Польша). Тел. 2-91-67.  
●а/м "Ауди-80" 1983 г.в., 1,9л,  
бензин, сал. велюр, г/у руля, 5  
КПП, 2500 у.е., торг. Тел. 5-20-86  
и 5-20-80 (10.00-19.00).  
●электронные б/у.  
Тел. 2-36-65.

●2-комн. кв-ру в военном город-  
ке и дачу в Хорошевицах.  
Тел. 4-25-91.  
●3-комн. кв-ру на Энке, 5эт.  
Тел. 4-12-45.

## СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ

автомат "Индезит".  
Тел. 3-22-46

●а/м "Ауди-80" 87 г.в., 1,9л, бен-  
зин, сал. велюр, г/у руля, 5  
КПП, 2500 у.е., торг. Тел. 5-20-86  
и 5-20-80 (10.00-19.00).  
●электронные б/у.  
Тел. 2-36-65.

●2-комн. кв-ру в военном город-  
ке и дачу в Хорошевицах.  
Тел. 4-25-91.  
●3-комн. кв-ру на Энке, 5эт.  
Тел. 4-12-45.

●К-750, 62 г.в. военный.  
Тел. 2-19-37 (17.00-18.00).  
●а/м "Форд-Онион" 85 г.в., 1,3л,  
бензин, 4-КПП, синий, лок, стерео,  
нов. резина, с правом продажи.  
Тел. 2-40-53 (после 18.00).

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-  
норыбская, 267, к.48.  
●кресло-кровать, 45 у.е., диван-  
мамонт, 65 у.е. Тел. 2-26-74.

●а/м "Форд-Сьерра" 2,3л, го-  
ловка, колесная, аквариум, порш-  
ни, шатуны, кресло-кровать.  
Тел. 2-99-61.

●а/м "Волга-Заста" на 3/ч, 200 у.е.  
ЯВА-350 с коляской 150 у.е. Крас-

